

330-8529
4-2-65 Harigaya, Urawa-ku, Saitama-shi, Saitama
Sainokuni Sukoyaka Plaza 2F

Sn. Taro Saitama

9999999



Sosyal Refah Kurumu Saitama Sosyal Refah Konseyi
Korona Özel Geri Ödeme ve Muafiyet İşleri Sorumlusu

Yeni koronavirüs enfeksiyonunun etkisi nedeniyle Acil Mikro Kredi gibi özel krediler Geri Ödeme Muafiyeti ve Geri Ödemeye İlişkin Bilgilendirme Notification of Exemption and Repayment

Sosyal Refah Konseyimiz tarafından verilen, yeni koronavirüs enfeksiyonunun etkisi nedeniyle Acil Mikro Kredi gibi özel kredilerin, gelecekte geri ödeme muafiyeti ve geri ödemesi hakkında sizi bilgilendiriyoruz.
Geri ödeme muafiyeti ve geri ödeme hakkında lütfen aşağıdaki belgeleri dikkatlice kontrol ediniz.

Not

1. Bu defa gönderilen belgeler (ek)

* Ödünç alınan her bir kredi için ayrı bir format bulunmaktadır, dolayısıyla birden çok çeşit kredi aldıysanız, birden fazla zarf alacaksınız.

(1)	(2)	(3)
Bildiri ve Geri Ödeme Muafiyeti Başvuru Formu	Gerri ödeme muafiyetine tabi özel krediler hakkında (kitapçık)	İade zarfı
*Arkasında doldurma örneği bulunmaktadır		

Lütfen (2)'deki kitapçığı dikkatlice okuyunuz ve geri ödeme muafiyeti prosedürü ve geri ödemeyi kontrol ediniz.

2. İletişim

Saitama Sosyal Refah Konseyi Korona Özel Geri Ödeme ve Muafiyet İşleri Sorumlusu

[Telefon Numarası/Contact Number] ☎ 050-2018-1839

[Çalışma Saatleri /Reception Time] Hafta içi 9.00-17.00



https://www.fukushi-saitama.or.jp/site/problem_33.html

*** Available in several languages for foreigners**

- [Önemli hususlar]
- Belgeleri elden kabul etmiyoruz. Lütfen kendi belgelerinizi getirerek işlem yapmaktan kaçınınız.
 - Bu bildirim aldıktan hemen sonra telefonla bize ulaşmanız zor olabilir. Anlayışınız için teşekkür ederiz.
 - Belgeler gönderildikten sonra iade edilmeyecektir. Anlayışınız için teşekkür ederiz.

(Form 1-1)

Acil Mikro Kredi Gibi Özel Krediler İçin Kredi Geri Ödeme Muafiyeti Başvuru Formu

Acil Mikro Kredi için

<Sosyal Refah Konseyi tarafından doldurulacak sütun>

*Lütfen kalın satırlar içindeki tüm alanları doldurunuz.

Fon Türü	Acil Mikro Kredi		
Borçlunun adı soyadı	Taro Saitama		
Kredi miktarı	100.000 yen	Muafiyet başvuru tutarı	İlgili fon türü için geri ödeme muafiyeti limiti
Muafiyet başvurusunun nedeni	Hem kişi başına düşen oran hem de gelir oranı için ikamet vergisinden muaf olduğu için.		
Hane halkı durumu *Herhangi biri seçiniz	<input type="checkbox"/> Halihazırda, ben (borçlu) hane halkı reisiyim <input type="checkbox"/> Halihazırda, borçludan başka bir kişi hane halkı reisidir ve kredi başvurusu sırasında mevcut hane halkı reisi, borçludan ayrı bir evdeydi <input type="checkbox"/> Aile içi şiddet vb. nedenlerle tahliye olduğundan dolayı hane halkı reisinin gelir belgesinin alınmaması (Halihazırda borçludan başka bir kişi hane halkı reisidir)	<input type="checkbox"/> Soldakilerin hiçbiri geçerli değil	
Gerekli belgeler	(1) (Aşağıdaki üç belgenin tamamı gereklidir) (1)-1: Muafiyeti Başvuru Formu (bu belge) (1)-2: <u>Mevcut hanenin tüm üyelerini gösteren ikametgâh belgesinin bir kopyası</u> (Hane halkı reisinin adı soyadı ve yakınlık derecesini gösteren belgeler) (1)-3: <u>Borçlunun</u> 2023 yılına ait vergi belgesi (İkamet vergisinden muaf olduğunu ispatlayan belgeler) * <u>Hem kişi başına düşen oran hem de gelir oranı</u> için ikamet vergisinden muaf olanlar, muafiyet için uygundur	(2) (Aşağıdaki üç belgenin tamamı gereklidir) (2)-1: Muafiyeti Başvuru Formu (bu belge) (2)-2: <u>Mevcut hanenin tüm üyelerini gösteren ikametgâh belgesinin bir kopyası</u> (Hane halkı reisinin adı soyadı ve yakınlık derecesini gösteren belgeler) (2)-3: <u>Borçlunun ve hane halkı reisinin</u> 2023 yılına ait vergi belgesi (İkamet vergisinden muaf olduğunu ispatlayan belgeler) * <u>Hem kişi başına düşen oran hem de gelir oranı</u> için ikamet vergisinden muaf olanlar, muafiyet için uygundur	

Saitama Sosyal Refah Konseyi, Sn. Başkan

Başvuru üzerine aşağıdaki 6 maddeyi kabul ediyorum ve muafiyet başvurusunda bulunuyorum.

- Bu özel sistem kapsamında geri ödemedenden muaf tutulmama karar verildiği takdirde, Bağımsız Danışmanlık ve Destek Kuruluşu'nun görevleri icrasında kişisel verilerimi kullanılmasını kabul ediyorum.
- Doldurduğum kişisel bilgileri bu sistem için gerekli olduğu ölçüde üçüncü kişilere vermeyi kabul ediyorum.
- Ben, Sosyal Refah Konseyinizin, bu sistem için gerekli olduğu ölçüde Ulusal Sosyal Refah Konseyi, diğer il sosyal refah konseyleri, belediye sosyal refah konseyleri, yerel yönetimler, kamu istihdam güvenlik ofisleri, bağımsız danışmanlık ve destek kuruluşları ve ev bütçesi iyileştirme destek kuruluşları gibi ilgili kuruluşlarla sorgulayıp, kişisel bilgilerimin alınmasını kabul ediyorum.
- Ben ve hane halkımın üyeleri çete üyesi değilim. Ben, Sosyal Refah Konseyinizin gerekli görmesi durumunda benim veya hane halkımın üyelerinin çete üyesi olup olmadığı konusunda bilgileri kamu daireleri ve benzeri yerlerden talep edebileceğini kabul ediyorum. [Çete, 'Çete üyelerinin yasa dışı eylemlerinin önlenmesine dair kanunun' 2. maddesinin 2. fıkrasında belirtildiği üzere, 'örgüt üyesinin (bir örgütü oluşturan örgüt üyeleri de dahil) topluca veya sürekli olarak şiddet içeren ve yasa dışı eylemlerde bulunan bir örgüt' anlamına gelir.]
- İnceleme sonucunda geri ödeme muafiyetinin onaylanmaması durumunda gerekçesinin açıklanmayacağını kabul ediyorum.
- Geri ödeme muafiyeti amacıyla hane halkı reisini değiştirmedim. Ayrıca, geri ödeme muafiyeti kabul edilmesinden sonra, bu başvuru forumunda doldurduğum bilgilerin yanlış olduğu veya geri ödeme muafiyeti için gerekli şartları taşımadığı anlaşılırsa, geri ödeme muafiyetinin iptal edileceğini kabul ediyorum.

Yıl Ay Gün *Bu formu doldurduğunuz tarihi yazınız

* Lütfen yukarıda yazılı olduğu gibi adınızı ve soyadınızı kendiniz yazınız


Borçlun adı ve soyadı (Kendiniz yazınız)

Borrower's Name (Signature)

Telefon numarası

*Gün içinde size ulaşılacak bir telefon numarası yazınız.

*Başvuru yapanlar aşağıdaki maddeleri doldurmamalıdır

*	Fon kodu	Kredi kodu	Kabul Numarası	Saitama Sosyal Refah Konseyi Kabulü	
	KA	1234567		Yıl Ay Gün	 *999999999*

Doldurma örneği

[Lütfen tükenmez kalemle çerçeveden taşmayacak şekilde güçlü ve net bir şekilde yazınız]

(Form 1-1)

Acil Mikro Kredi Gibi Özel Krediler İçin Kredi Geri Ödeme Muafiyeti Başvuru Formu

Acil Mikro Kredi İçin		<Sosyal Refah Konseyi tarafından doldurulacak sütun>	
*Lütfen kalın satırlar içindeki tüm alanları doldurunuz.			
Fon Türü	Acil Mikro Kredi		
Borçlunun adı soyadı	Doldurulması gerekli değil		
Kredi miktarı	100 000 yen	Muafiyet başvuru tutarı	İlgili fon türü için geri ödeme muafiyeti limiti
Muafiyet başvurusunun nedeni	Bkz. Kitapçık S.2	İçerik için	Bkz. Kitapçık S.3
Hane halkı durumu	<input type="checkbox"/> Halihazırda, ben (borçlu) hane halkı reisiyim <input type="checkbox"/> Halihazırda, borçludan başka bir kişi hane halkı reisidir ve kredi başvurusu sırasında mevcut hane halkı reisi, borçludan ayrı bir evdeydi <input type="checkbox"/> Aile içi şiddet vb. nedenlerle tahliye olduğundan dolayı hane halkı reisinin gelir belgesinin alınmaması (Halihazırda borçludan başka bir kişi hane halkı reisidir)	<input type="checkbox"/> Soldakilerin hiçbiri geçerli değil	Lütfen kitapçığın ilgili sayfasına bakıp işaretleyiniz
Gerekli belgeler	(1) (Aşağıdaki üç belgenin tamamı gereklidir) (1)-1: Muafiyeti Başvuru Formu (bu belge) (1)-2: <u>Mevcut hanenin tüm üyelerini gösteren</u> ikametgâh belgesinin bir kopyası (Hane halkı reisinin adı soyadı ve yakınlık derecesini gösteren belgeler) (1)-3: <u>Borçlunun</u> 2023 yılına ait vergi belgesi (İkamet vergisinden muaf olduğunu ispatlayan belgeler) * Hem kişi başına düşen oran hem de gelir oranı için ikamet vergisinden muaf olanlar, muafiyet için uygundur	(2) (Aşağıdaki üç belgenin tamamı gereklidir) (2)-1: Muafiyeti Başvuru Formu (bu belge) (2)-2: <u>Mevcut hanenin tüm üyelerini gösteren</u> ikametgâh belgesinin bir kopyası (Hane halkı reisinin adı soyadı ve yakınlık derecesini gösteren belgeler) (2)-3: <u>Borçlunun ve hane halkı reisinin</u> 2023 yılına ait vergi belgesi (İkamet vergisinden muaf olduğunu ispatlayan belgeler) * Hem kişi başına düşen oran hem de gelir oranı için ikamet vergisinden muaf olanlar, muafiyet için uygundur	Lütfen (1)'den (6)'ya kadar tamamını kontrol ediniz
Saitama Sosyal Refah Konseyi, Sn. Başkan			
Başvuru üzerine aşağıdaki 6 maddeyi kabul ediyorum ve muafiyet başvurusunda bulunuyorum			
(1) Bu özel sistem kapsamında geri ödemedeki muaf tutulmama karar verildiği takdirde, Bağımsız Danışmanlık ve Destek Kuruluşu'nun görevleri arasında kişisel verilerimi kullanılmamasını kabul ediyorum.			
(2) Doldurduğum kişisel bilgileri bu sistem için gerekli olduğu ölçüde üçüncü kişilere vermeyi kabul ediyorum.			
(3) Ben, Sosyal Refah Konseyinizin, bu sistem için gerekli olduğu ölçüde Ulusal Sosyal Refah Konseyi, diğer il sosyal refah konseyleri, belediye sosyal refah konseyleri, yerel yönetimler, kamu istihdam güvenlik ofisleri, bağımsız danışmanlık ve destek kuruluşları ve ev bütçesi iyileştirme destek kuruluşları gibi ilgili kuruluşlarla sorgulayıp, kişisel bilgilerimin alınmasını kabul ediyorum.			
(4) Ben ve hane halkımın üyeleri çete üyesi değiliz. Ben, Sosyal Refah Konseyinizin gerekli görmesi durumunda benim veya hane halkımın üyelerinin çete üyesi olup olmadığı konusunda bilgileri kamu daireleri ve benzeri yerlerden talep edebileceğini kabul ediyorum. [Çete, 'Çete üyelerinin yasa dışı eylemlerinin önlenmesine dair kanunun' 2. maddesinin 2. fıkrasında belirtildiği üzere, 'örgüt üyesi (bir örgütü oluşturan örgüt üyeleri de dahil) topluca veya sürekli olarak şiddet içeren ve yasa dışı eylemlerde bulunan bir örgüt' anlamına gelir.]			
(5) İnceleme sonucunda geri ödeme muafiyetinin onaylanmaması durumunda gerekçesinin açıklanmayacağını kabul ediyorum.			
(6) Geri ödeme muafiyeti amacıyla hane halkı reisini değiştirmedim. Ayrıca, geri ödeme muafiyeti kabul edilmesinden sonra, bu başvuru durumunda doldurduğum bilgilerin yanlış olduğu veya geri ödeme muafiyeti için gerekli şartları taşımadığı anlaşılırsa, geri ödeme muafiyetini iptal edileceğini kabul ediyorum.			
Yıl	Ay	Gün	* Bu formu doldurduğunuz tarihi yazınız
* Lütfen yukarıda yazılı olduğu gibi adınızı ve soyadınızı kendiniz yazınız			
Borçlunun adı ve soyadı (Kendiniz yazınız) Borrower's Name (Signature)			
Telefon numarası			
*Gün içinde size ulaşılabilir bir telefon numarası yazınız.			
Başvuru yapanlar aşağıdaki maddeleri doldurmamalıdır			
*	Fon kodu	Kredi kodu	Kabul Numarası
	KA	1234567	Saitama Sosyal Refah Konseyi Kabulü
			Yıl Ay Gün
			7779999*

Doldurulması gerekli değil

Kutucuğu doğru şekilde (açıkça) ✓ işaretleyiniz.

Doğru: örnek

Yanlış: örnek vb.